

2021-4524  
2023-03-03

# BISSELL® Désinfectant pour sol dur

POUR UNE UTILISATION AVEC LES MACHINES CROSSWAVE<sup>MC</sup> ET SPINWAVE<sup>MC</sup> DE BISSELL

**DOMESTIQUE**  
Liquide désinfectant concentré  
Nettoie et désinfecte  
Élimine 99,9 % des bactéries\*

**LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'UTILISATION**

**AVERTISSEMENT**  
Garder hors de la portée des enfants

**Principe actif :**

Alkyle (60 % C<sub>14</sub>, 30 % C<sub>16</sub>, 5 % C<sub>12</sub>, 5 % C<sub>18</sub>)  
chlorure d'ammonium benzylique diméthylique.....0,21 %  
Alkyle (68 % C<sub>12</sub>, 32 % C<sub>14</sub>) diméthylique  
chlorure d'ammonium benzyle éthylique .....0,21 %

N° D'ENREG. 34750 P.C.P. ACT

Distribué par :  
BISSELL Canada Corporation  
105-2100 Derry Road West  
Mississauga ON L5N 0B3  
Canada  
1-800-263-2535

D'autres mises en garde se trouvent au dos de l'étiquette.

CONTENU NET :  
236 mL (0,23 L)  
946 mL (0,94 L)

## **PRÉCAUTIONS**

**AVERTISSEMENT.** Éviter tout contact avec les yeux ou les vêtements. Laver soigneusement vos mains avec du savon et de l'eau après la manipulation et avant de manger, boire, mâcher de la gomme, fumer/vapoter ou aller aux toilettes.

## **PREMIERS SOINS**

**Contact avec les yeux :** maintenir l'œil ouvert et rincer doucement avec de l'eau de 15 à 20 minutes. Retirer les lentilles cornéennes après les 5 premières minutes, le cas échéant, puis continuer à rincer. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour des conseils de traitement. Prend le contenant, l'étiquette ou le nom du produit et le numéro d'homologation de produit antiparasitaire lorsque vous cherchez des soins médicaux.

**INFORMATION TOXICOLOGIQUE:** Administrer un traitement symptomatique

## **ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION**

**ENTREPOSAGE :** Entreposer dans le contenant d'origine dans des zones inaccessibles aux jeunes enfants. Entreposer dans un endroit sec et bien aéré entre 2°C et 29°C, à l'écart des produits chimiques, de la lumière directe, de la chaleur ou d'une flamme nue. Ne pas le mélanger avec d'autres produits de nettoyage. Garder bien fermé.

**Élimination:** Do not reuse empty container. Dispose of empty container with household garbage.

**UTILISATION RECOMMANDÉE SUR SURFACES SCÉLLÉES, NON POREUSES :** planchers de bois, terrazzo, vinyle, bois durs, carreaux de céramique

\*Détruit 99,9 % des Enterobacter aerogenes (ATCC 13408) et des Staphylococcus aureus (ATCC 6538) avec un temps de contact humide de 5 minutes.

**Pour plus d'information sur l'utilisation de ce produit, visiter [www.BISSELL.com](http://www.BISSELL.com)**

Utiliser uniquement sur des sols durs non poreux. Ne pas utiliser sur des sols non scellés, endommagés ou inachevés.

**NOTICE TO USER:** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires.

## MODE D'EMPLOI

Lire le guide de l'utilisateur en entier avant l'utilisation.

**Remarque :** Toute solution restante dans le réservoir d'eau propre doit être vidée avant le remisage de la machine.

### COMMENT L'UTILISER DANS LA MACHINE CROSSWAVE :

1. Remplir le réservoir de solution de la machine avec de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage pour l'eau (pour les petites surfaces – 355 ml, pour les grandes surfaces – 710 ml). Ajouter ensuite la solution jusqu'à la ligne de remplissage des solutions (pour les petites surfaces – 59 ml, pour de grandes surfaces – 118 ml). Mettre le bouchon sur le réservoir et revenir à la machine.
2. Utiliser la machine comme indiqué dans le guide de l'utilisateur, dans le chapitre « **Nettoyer vos sols durs** ».  
**Pour nettoyer :** appuyer sur le déclencheur de pulvérisation afin d'appliquer la solution sur le sol.  
**Pour désinfecter :** retirer les saletés visibles. Appuyer sur le déclencheur de pulvérisation afin d'appliquer la solution sur le sol. Laisser le sol visiblement humide pendant 5 minutes.
3. Vider le réservoir d'eau sale dans un drain.
4. Rincer le réservoir, le filtre et la flotte avec de l'eau propre après l'utilisation. Laisser sécher à l'air.
5. Ne pas circuler sur la surface nettoyée jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

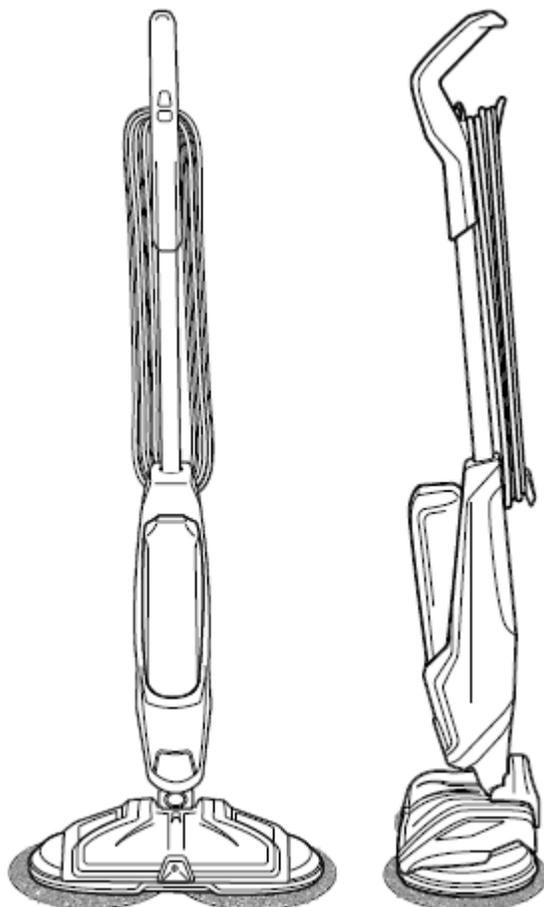
### COMMENT L'UTILISER DANS LA MACHINE SPINWAVE :

1. Remplir le réservoir de solution de la machine avec de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage pour l'eau (pour les petites surfaces – 355 ml, pour les grandes surfaces – 710 ml). Ajouter ensuite la solution jusqu'à la ligne de remplissage des solutions (pour les petites surfaces – 59 ml, pour de grandes surfaces – 118 ml). Mettre le bouchon sur le réservoir et revenir à la machine.
2. Utiliser la machine comme indiqué dans le guide de l'utilisateur, dans le chapitre « **Nettoyer vos sols durs scellés** » (*Cleaning Your Sealed Hard Floors*).  
**Pour nettoyer :** appuyer sur le bouton *SPRAY* (vaporiser) pour vaporiser la solution.  
**Pour désinfecter :** retirer les saletés visibles. Appuyer sur le bouton *SPRAY* (vaporiser) pour vaporiser la solution. Laisser le sol visiblement humide pendant 5 minutes.
3. Ne pas circuler sur la surface nettoyée jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.



# SPINWAVE™

GUIDE DE L'UTILISATEUR  
[SÉRIES D'INSERTS #] SÉRIES



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE SPINWAVE™.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit:

## AVERTISSEMENT

### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE:

[Note au réviseur: Les déclarations de sécurité électrique seront insérées ici - INCLUANT:]

»N'utiliser que des produits de nettoyage BISSELL destinés à être utilisés avec cet appareil pour éviter tout dommage sur les composants. Voir la section sur les liquides de nettoyage de ce guide.]

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS EN VUE D'UN USAGE ULTÉRIEUR

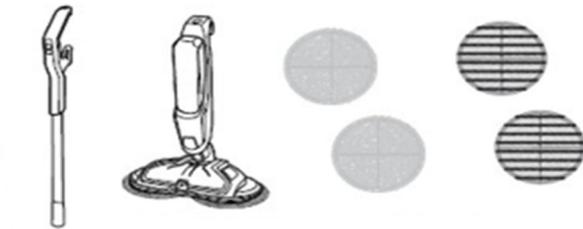
Ce modèle est destiné seulement à un usage domestique. La garantie du fabricant est annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

## Merci d'avoir acheté un BISSELL SpinWave™

Nous aimons nettoyer et nous sommes ravis de partager avec vous l'un de nos produits innovateurs. Nous voulons nous assurer que votre nettoyeur de planchers durs fonctionne aussi bien dans deux ans qu'aujourd'hui. Ce guide contient donc des conseils concernant l'utilisation (pages #-#), l'entretien (pages #-#) et, en cas de problème, le diagnostic de pannes (page #).

## Qu'y a-t-il dans la boîte?

[Note au réviseur: les exemples de graphiques et la dénomination des pièces peuvent être légèrement différents.]



Manche Corps de l'unité (2) Lingettes douces (2) Lingettes à récurer



8 fl. oz. BISSELL

Formule multi surfaces

8 fl. oz. Taille d'essai de [Insérer le nom de l'assainissant pour surfaces dures]

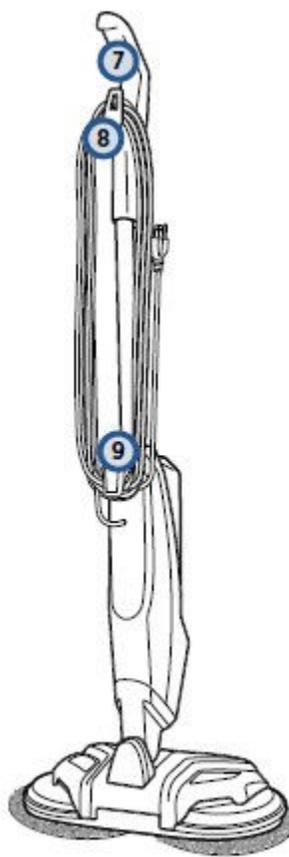
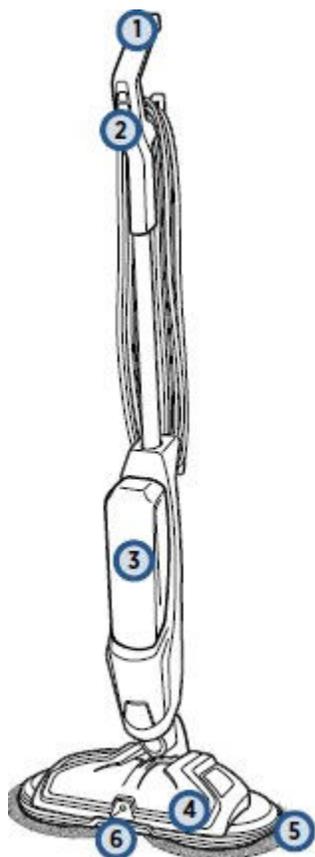
**REMARQUE : Les accessoires standards peuvent varier selon le modèle. Pour identifier ce qui doit être inclus dans votre achat, veuillez-vous référer à la liste "Contenu de la boîte" située sur le rabat supérieur de la boîte.**

Instructions de sécurité ..... [Page #]  
 Schéma du produit ..... [Page #]  
 Assemblage ..... [Page #]  
 Utilisation ..... [Page #]

Entretien et soin ..... [Page #]  
 Diagnostic de pannes ..... [Page #]  
 Garantie ..... [Page #]  
 Service à la clientèle ..... [Page #]  
 Enregistrement du produit ..... [Page #]  
 Consommateurs ..... [Page #]

# Apprendre à connaître votre SpinWave™

[Note au réviseur: Les graphiques ci-dessous ou des graphiques similaires seront utilisés. Les noms des pièces et l'emplacement des numéros peuvent varier.]



- 1 [insérer le nom de la pièce]
- 2 [insérer le nom de la pièce]
- 3 [insérer le nom de la pièce]
- 4 [insérer le nom de la pièce]
- 5 [insérer le nom de la pièce]

- 6 [insérer le nom de la pièce]
- 7 [insérer le nom de la pièce]
- 8 [insérer le nom de la pièce]
- 9 [insérer le nom de la pièce]

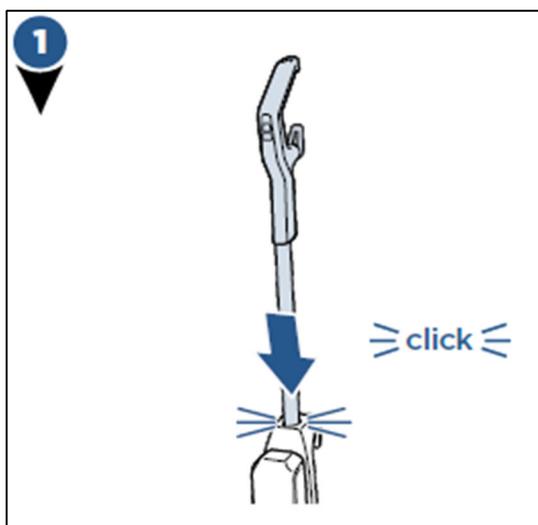
## Assemblage

[Note au réviseur: Exemples de textes et d'images. Cela peut varier légèrement.]

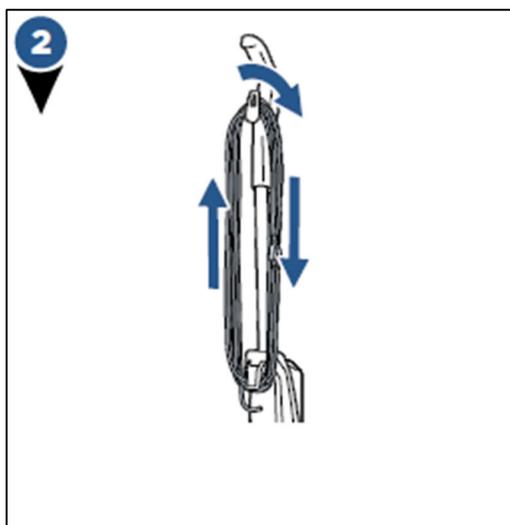
### **AVERTISSEMENT**

Ne démarrez pas votre Spinwave jusqu'à ce que vous soyez familier avec toutes les instructions et procédures d'utilisation.

Votre machine BISSELL Spinwave inclut deux composants faciles à assembler et ne nécessite aucun outil pour l'assemblage.



1. Insérer le manche dans le corps de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic. « clic »



2. Puis, enroulez le cordon autour du range-cordon Quick Release et du range-cordon inférieure. Votre assemblage est maintenant terminé!

NOTE: Pour dérouler facilement le cordon en vue de l'utilisation, il suffit de tourner vers le bas le range-cordon Quick Release pour retirer le cordon du range-cordon.

## Formules nettoyantes et assainissantes

### **AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique en raison de dommages aux composants internes, n'utiliser que des formules BISSELL destinés à être utilisés avec l'appareil pour planchers durs.

Gardez à portée de la main une bonne quantité des liquides SpinWave™ pour pouvoir nettoyer vos planchers à surface dure et vos petits tapis quand ça vous convient.

Utiliser toujours les formules SpinWave™ dans votre machine. D'autres solutions peuvent endommager la machine et annuler la garantie.

LIQUIDES NETTOYANTS SPINWAVE™		
[Insérer l'image graphique de la bouteille]	[Insérer l'image graphique de la bouteille]	[Insérer l'image graphique de la bouteille]
Formule multi surfaces	Formule pour planchers de bois	Assainissant pour surfaces dures
Idéal pour nettoyer TOUS les planchers durs scellés	Redonne le lustre naturel à vos planchers de bois	Nettoie et désinfecte votre plancher en une seule étape facile

## Fixation des lingettes

[Note au réviseur: Voici un exemple de textes et d'images. Cela peut varier légèrement.]

Votre BISSELL SpinWave™ peut être livrée avec deux lingettes différentes:

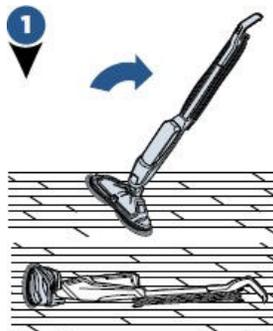


(2) Lingettes douces



(2) Lingettes à récurer

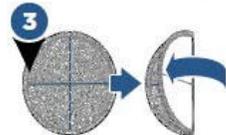
La lingette douce est meilleure pour l'utilisation quotidienne sur des planchers délicats comme ceux en bois durs scellés et stratifiés. La lingette à récurer est mieux utilisée pour frotter sur les dégâts tenaces et collants.



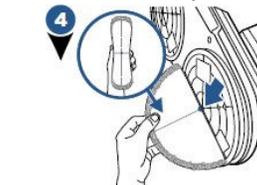
Il est possible que votre BISSELL SpinWave™ soit livrée avec des lingettes attachées. Dans le cas contraire, poser soigneusement la machine sur le sol pour attacher les lingettes.



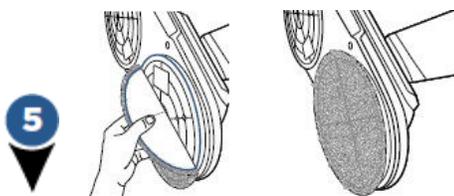
Le dos de la lingette a un petit point au centre de la lingette.



Tout d'abord, plier la lingette en deux, en veillant à ce que le tissu soit à l'intérieur du pli.



Puis, avec la lingette pliée, aligner le petit point au centre de la lingette avec la vis centrale sur le bas du pied.

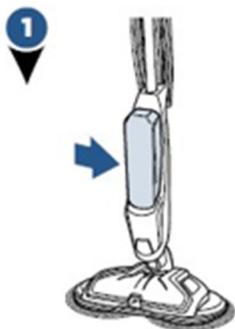


Enfin, aligner le bord de la lingette avec l'anneau intérieur sur le pied, en attachant la lingette à la fixation en ruban auto grippant au bas du pied.

REMARQUE: Les étapes suivantes sont destinées à vous aider à fixer les lingettes sur la machine avec plus de précision.

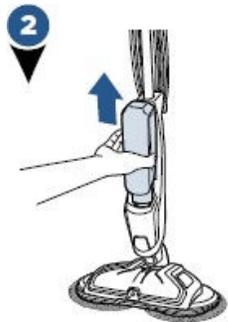
## Remplissage du réservoir d'eau propre

[Note au réviseur: Les graphiques ci-dessous ou des graphiques similaires illustrant les étapes peuvent être utilisés avec le texte ci-dessous.]



Réservoir d'eau propre

Le réservoir d'eau propre est situé à l'avant de la machine.

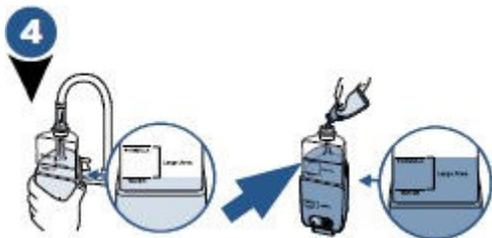


Soulever le réservoir d'eau propre vers le haut pour le retirer de la machine.



Dévisser le bouchon du réservoir d'eau propre.

Le réservoir d'eau propre dispose de deux volumes de mesure, selon l'espace que vous désirez nettoyer.



Pour le **nettoyage de grandes surfaces** (jusqu'à 700 pieds carrés)

- a. Remplir le réservoir de formule avec de l'eau (tiède) du robinet jusqu'à la deuxième ligne de remplissage d'eau 24 fl. oz (710 mL).
- b. Puis ajouter la formule BISSELL® SpinWave™ à la deuxième ligne de remplissage de formule 4 fl. oz. (118 mL).

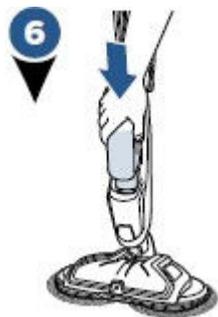


Pour le **nettoyage de petites surfaces** (<350 pieds carrés)

- a. Remplir le réservoir de formule avec de l'eau (tiède) du robinet jusqu'à la première ligne de remplissage d'eau 12 fl. oz. (355 mL).
- b. Puis ajouter la formule BISSELL® SpinWave™ à la première ligne de remplissage de formule 2 fl. oz. (59 mL).



Revisser le bouchon sur le réservoir d'eau propre.



Remettre le réservoir d'eau propre en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**[Quelques remarques sur le remplissage du réservoir d'eau propre:**

- Remplir d'eau tiède du robinet (température maximale 140°F/60°C) et ajouter la solution BISSELL adéquate. **NE PAS UTILISER D'EAU BOUILLANTE. NE PAS CHAUFFER L'EAU OU LE RÉSERVOIR AU MICRO-ONDES.]**

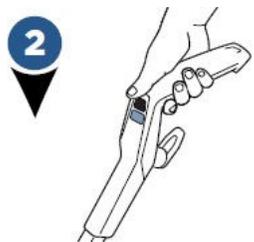
## NETTOYAGE DE VOS PLANCHERS DURS SCELLÉS

**ATTENTION:** Cette machine est conçue pour être utilisée uniquement sur des planchers durs scellés et ne doit pas être utilisée sur des moquettes ou des tapis. Pour obtenir de meilleurs résultats de nettoyage, balayer ou passer l'aspirateur sur la surface du plancher avant d'utiliser le BISSELL SpinWave™. Ceci afin d'éviter de rayer ou d'abîmer le plancher à cause de débris tranchants.

[Note au réviseur: Les graphiques ci-dessous ou des graphiques similaires illustrant les étapes peuvent être utilisés avec les étapes ci-dessous]



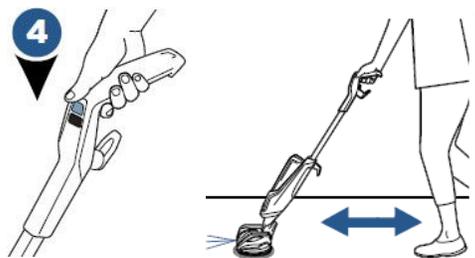
Brancher la machine dans une prise au courant correctement mise à la terre.



Appuyez sur le bouton ON/OFF pour commencer à nettoyer vos planchers durs scellés.



Incliner le corps de la machine vers l'arrière pour démarrer les lingettes rotatives.



Pour nettoyer, appuyer sur le bouton SPRAY pour distribuer la solution.



La solution sortira de la buse située à l'avant du pied. Vous devriez entendre un léger bourdonnement chaque fois que vous appuyez sur le bouton SPRAY pour indiquer que la solution est distribuée.

**Pour nettoyer:** Appuyer sur le bouton SPRAY pour distribuer la solution. **Pour assainir:** Enlever les saletés visibles. En utilisant l'assainissant pour surfaces dures (ou insérer le nom de la marque), appuyer sur le bouton SPRAY pour distribuer la solution. Laisser le plancher rester visiblement humide pendant 5 minutes.

REMARQUE: La formule de l'assainissant pour surfaces dures ne doit être utilisée que sur des planchers durs scellés. Lire attentivement l'étiquette du contenant de l'assainissant avant de l'utiliser.

6



Pour les dégâts plus difficiles et collées, pulvériser la solution directement sur le dégât et aligner l'un des lingettes parallèlement au dégât. Passez la lingette sur le dégât et déplacer lentement la machine d'avant en arrière pour nettoyer, en continuant à pulvériser la solution si nécessaire.

**CONSEIL:** Pour un nettoyage optimal, effectuer des mouvements de passage superposés tout en distribuant la solution de nettoyage. Il faut prendre soin de ne pas trop mouiller la surface des planchers, en particulier lors du nettoyage du bois et d'autres surfaces de plancher délicates.

**CONSEIL:** Lors du nettoyage près des plinthes, des bords ou des meubles, vous pouvez sentir une légère traction de l'appareil en raison des rebonds sur la surface.

**REMARQUE:** Une fois le nettoyage terminé, assurez-vous d'appuyer sur le bouton OFF avant de mettre la machine en position verticale car les lingettes continueront à tourner jusqu'à ce que la machine soit ÉTEINTE.

## Nettoyage de votre SpinWave™

### **AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, ÉTEINDRE la machine et débrancher la fiche de la prise électrique avant d'effectuer l'entretien ou le dépannage.

### **AVERTISSEMENT**

Ne pas poser la machine sur un tapis, un petit tapis ou une autre surface en tissu lorsque la lingette est retirée, car la fixation auto-agrippant sur le pied les endommagera.

### **AVERTISSEMENT**

Ne pas entreposer la machine sur des lingettes mouillées, car ils pourraient endommager le bois ou d'autres planchers délicats.

[Note au réviseur: Les instructions et graphiques pour arrêter l'appareil, enlever et laver les lingettes, et enrouler le cordon seront affichés ici.]

**REMARQUE:** Toute solution restante dans le réservoir d'eau propre doit être vidée avant le stockage de la machine.

**REMARQUE:** Stocker la machine dans un endroit sec et protégé. Étant donné que ce produit utilise de l'eau, il ne doit pas être entreposé là où il y a un risque de gel. Le gel peut endommager les composants internes et annuler la garantie.

## Diagnostic de pannes

Problème	Causes possibles	Remèdes
[Affichage du titre]	[Causes possibles]	[Solution suggérée]

## Garantie

[Le texte de la garantie sera inséré ici.]

## Service à la clientèle

[Les coordonnées du service seront fournies ici.]

## Enregistrez votre produit dès aujourd'hui!

[L'enregistrement du produit, les récompenses, les demandes de commentaires, etc. seront insérés ici.]

Fabriqué [par] [pour]:

Bissell Homecare, Inc. 2345 Walker Ave, NW Grand Rapids, MI 49544

Fabriqué par la marque BISSELL

Questions ou commentaires 1.800.237.7691 © (année) BISSELL Homecare Inc., Grand Rapids, MI 49544 USA

[www.bissell.com](http://www.bissell.com)

© (année) BISSELL Homecare Inc.

BISSELL International Trading Company BV Stadhouderskade 55,  
1072 AB Amsterdam The Netherlands

[Questions?] [Commentaires?] [Appeler XXX-XXX-XXXX]

Pour le Service Consommateur contacter:

BISSELL Homecare, Inc.

P.O. Box 1888

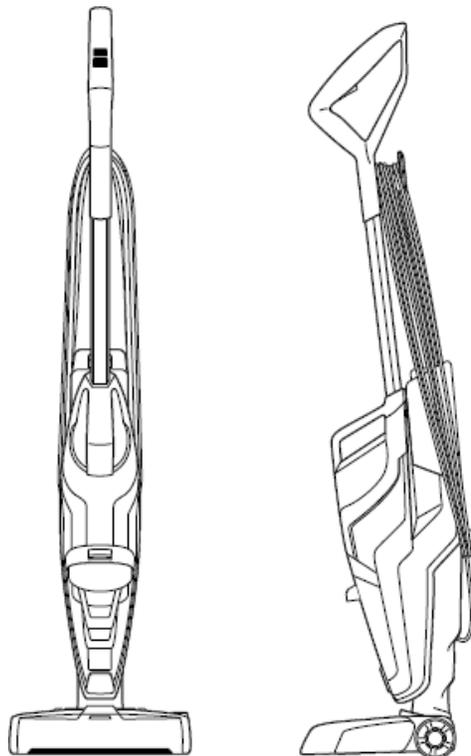
Grand Rapids, MI 49501



# CROSSWAVE™

---

GUIDE DE L'UTILISATEUR  
[SÉRIES D'INSERTS #] SÉRIES



## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE CROSSWAVE™.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent être prises, y compris ce qui suit:

#### AVERTISSEMENT

#### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE:

[Note au réviseur: Les déclarations de sécurité électrique seront insérées ici - INCLUANT:]

» N'utiliser que des produits de nettoyage BISSELL destinés à être utilisés avec cet appareil pour éviter tout dommage sur les composants. Voir la section sur les liquides de nettoyage de ce guide.

#### CONSERVER CES INSTRUCTIONS EN VUE D'UN USAGE ULTÉRIEUR

Ce modèle est destiné seulement à un usage domestique. La garantie du fabricant est annulée si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

#### Merci d'avoir acheté un BISSELL CrossWave™

Nous aimons nettoyer et nous sommes ravis de partager avec vous l'un de nos produits innovateurs. Nous voulons nous assurer que votre nettoyeur multi surfaces fonctionne aussi bien dans deux ans qu'aujourd'hui. Ce guide contient donc des conseils concernant l'utilisation (pages #-#), l'entretien (pages #-#) et, en cas de problème, le diagnostic de pannes (page #).

Votre nettoyeur multi-surfaces a besoin d'un peu d'assemblage avant de le faire fonctionner, alors retournez à la page # et commençons!

### Qu'y a-t-il dans la boîte?

[Note au réviseur: les exemples de graphiques et la dénomination des pièces peuvent être légèrement différents.]



Manche



Rouleau-brosse multi-surfaces à double action.



Plateau de rangement



Plateau de séchage du rouleau-brosse



[Insérer le nom du nettoyant] [Insérer le nom de l'assainissant pour surfaces dures]

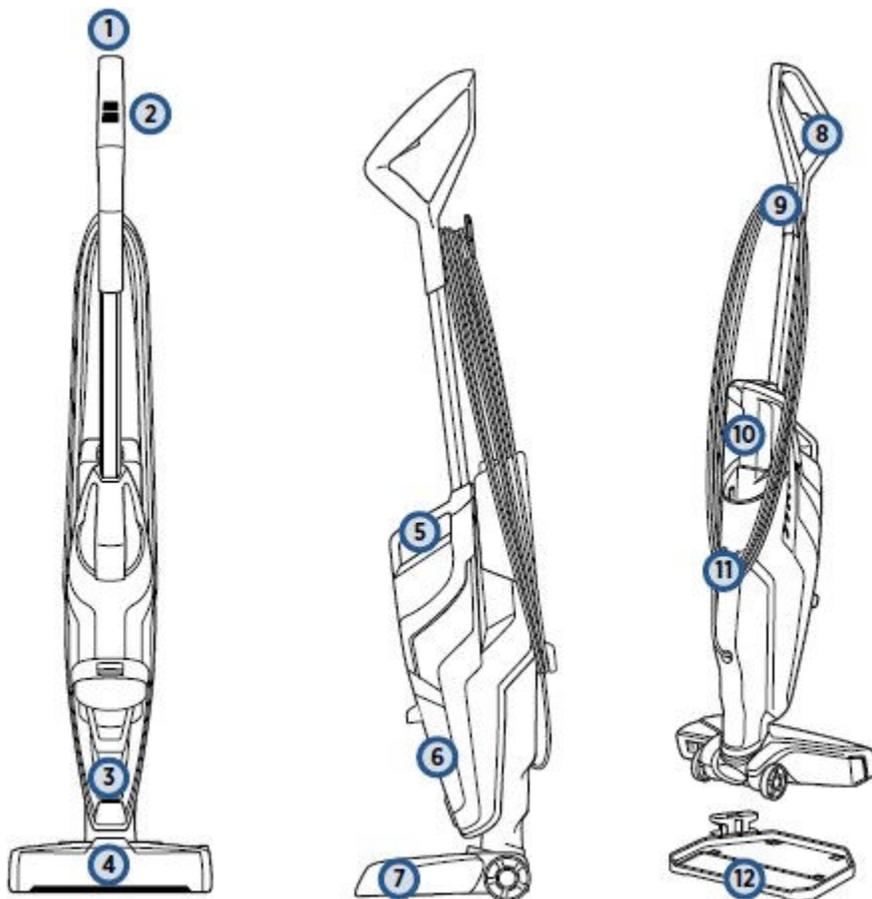
**REMARQUE:** Les accessoires standards peuvent varier selon le modèle. Pour identifier ce qui doit être inclus dans votre achat, veuillez-vous référer à la liste "Contenu de la boîte" située sur le rabat supérieur de la boîte.

Instructions de sécurité	[Page #]
Schéma du produit	[Page #]
Assemblage	[Page #]
Nettoyants et assainissants	[Page #]
Utilisation	[Page #]

Entretien et soin	[Page #]
Diagnostic de pannes	[Page #]
Garantie	[Page #]
Service à la clientèle	[Page #]
Enregistrement du produit	[Page #]

# Apprendre à connaître votre CrossWave™

[Note au réviseur: Les graphiques ci-dessous ou des graphiques similaires seront utilisés. Les noms des pièces et l'emplacement des numéros peuvent varier.]



- 1 [insérer le nom de la pièce]
- 2 [insérer le nom de la pièce]
- 3 [insérer le nom de la pièce]
- 4 [insérer le nom de la pièce]
- 5 [insérer le nom de la pièce]
- 6 [insérer le nom de la pièce]

- 7 [insérer le nom de la pièce]
- 8 [insérer le nom de la pièce]
- 1 [insérer le nom de la pièce]
- 2 [insérer le nom de la pièce]
- 3 [insérer le nom de la pièce]
- 4 [insérer le nom de la pièce]

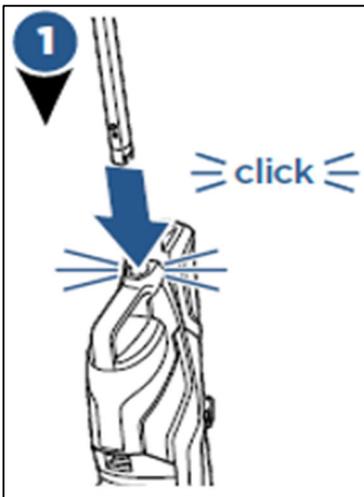
# Assemblage

[Note au réviseur: Voici un exemple de texte et d'images. Cela peut varier légèrement.]

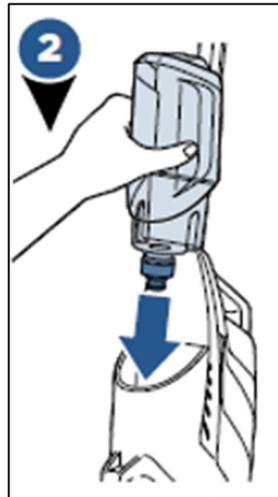


## AVERTISSEMENT

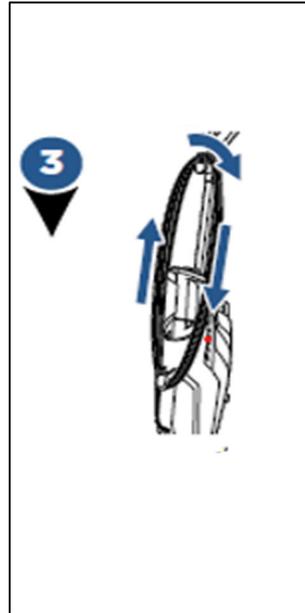
Ne démarrez pas votre Spinwave jusqu'à ce que vous soyez familier avec toutes les instructions et procédures d'utilisation.



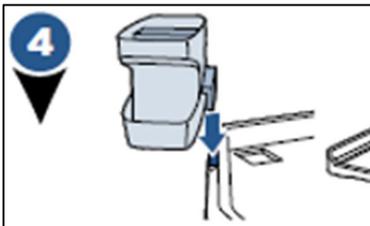
Insérer le manche dans le corps de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Puis, à l'arrière de la machine, aligner le réservoir d'eau propre avec les rainures et faites glisser le réservoir en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Enrouler le cordon autour du range-cordon Quick Release et du range-cordon inférieure.



Le plateau de rangement Easy Clean se compose d'un plateau de rangement et d'un plateau de séchage du rouleau-brosse. Pour assembler le plateau de rangement Easy Clean, aligner les flèches sur le plateau de rangement avec les flèches sur le plateau de séchage de rouleau-brosse et faire glisser pour le mettre en place.

**REMARQUE:** Pour dérouler facilement le cordon en vue de l'utilisation, il suffit de tourner vers le bas le range-cordon Quick Release pour retirer le cordon du range-cordon.

## Formules nettoyantes et assainissantes



### AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique en raison de dommages aux composants internes, n'utiliser que des formules BISSELL destinés à être utilisés avec l'appareil pour planchers durs.

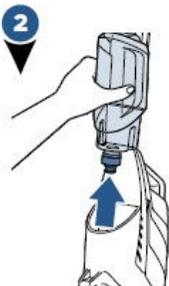
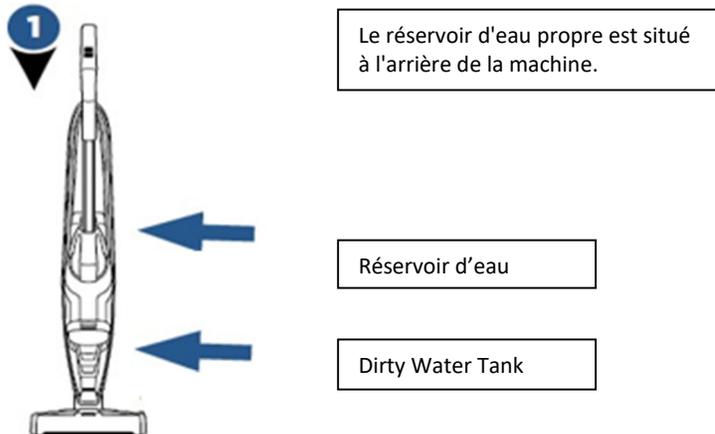
Gardez à portée de la main une bonne quantité des liquides CrossWave™ pour pouvoir nettoyer vos planchers à surface dure et vos petits tapis quand ça vous convient.

Utiliser toujours les formules CrossWave™ dans votre machine. D'autres solutions peuvent endommager la machine et annuler la garantie.

LIQUIDES NETTOYANTS CROSSWAVE™			
[Insérer l'image graphique de la bouteille]	[Insérer l'image graphique de la bouteille]	[Insérer l'image graphique de la bouteille]	[Insérer l'image graphique de la bouteille]
Formule multi surfaces	Formule pour planchers de bois	Formule pour petits tapis	Assainissant pour surfaces dures
Idéal pour nettoyer TOUS les planchers scellés et petits tapis	Redonne le lustre naturel à vos planchers de bois	Enlève la saleté collée et incrustée sur les petits tapis	Nettoie et désinfecte votre plancher en une seule étape facile

## Remplissage du réservoir d'eau propre

[Note au réviseur: Les graphiques ci-dessous ou des graphiques similaires illustrant les étapes peuvent être utilisés avec le texte ci-dessous.]

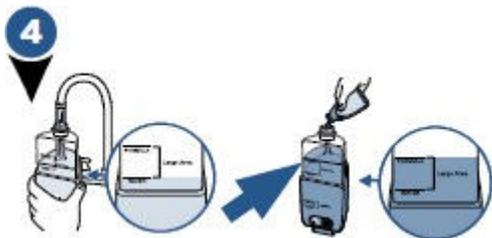


Soulever le réservoir d'eau propre vers le haut pour le retirer de la machine.



Dévisser le bouchon du réservoir d'eau propre.

Le réservoir d'eau propre dispose de deux volumes de mesure, selon l'espace que vous désirez nettoyer.



Pour le **nettoyage de grandes surfaces** (jusqu'à 700 pieds carrés)

- a. Remplir le réservoir de formule avec de l'eau (tiède) du robinet jusqu'à la deuxième ligne de remplissage d'eau (24 fl. oz.) 710 mL.
- b. Puis ajouter la formule jusqu'à la deuxième ligne de remplissage de formule (4 fl. oz.) 118 mL.

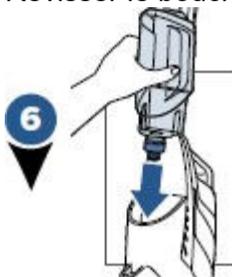


Pour le **nettoyage de petites surfaces** (<350 pieds carrés)

- a. Remplir le réservoir de formule avec de l'eau (tiède) du robinet jusqu'à la première ligne de remplissage d'eau (12 fl. oz.) 355 mL.
- b. Puis ajouter la formule jusqu'à la première ligne de remplissage de formule (2 fl. oz.) 59 mL.



Revisser le bouchon sur le réservoir d'eau propre.



À l'arrière de la machine, aligner le réservoir d'eau propre avec les rainures et faire glisser le réservoir en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

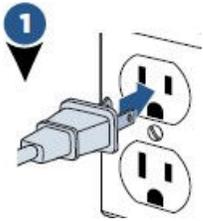
**[Quelques remarques sur le remplissage du réservoir d'eau propre:**

- Remplir d'eau tiède du robinet (température maximale 140°F/60°C) et ajouter la solution BISSELL adéquate. **NE PAS UTILISER D'EAU BOUILLANTE. NE PAS CHAUFFER L'EAU OU LE RÉSERVOIR AU MICRO-ONDES.**

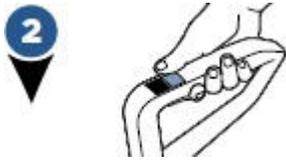
## Nettoyage de vos planchers durs

Pour utiliser sur les planchers scellés et non poreux [y compris planchers en bois dur, planchers en bois, carreaux de céramique, terrazzo et vinyle].

[Note au réviseur: Les graphiques ci-dessous ou des graphiques similaires illustrant les étapes peuvent être utilisés avec les étapes ci-dessous].

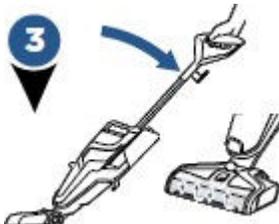


- 1) Brancher la machine dans une prise au courant correctement mise à la terre.

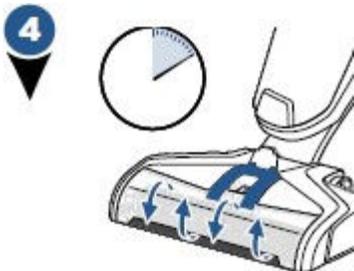


- 2) Sélectionner le mode de nettoyage:

Pour commencer à nettoyer vos planchers durs, ALLUMER la machine en appuyant sur le bouton HARD FLOOR. Une fois le réglage sélectionné, l'aspirateur à sec s'allume. Pour ÉTEINDRE, appuyez une seconde fois sur le réglage HARD FLOOR.



- 3) Incliner le corps de la machine vers l'arrière pour démarrer la rotation du rouleau-brosse. Pour arrêter la rotation du rouleau-brosse, vous devez mettre la machine en position verticale.



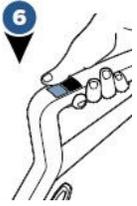
- 4) Avant chaque utilisation, tenir enfoncé la gâchette de pulvérisation de la solution pendant 10 secondes pour amorcer le système avec la solution de nettoyage. Les lumières LED s'allument lorsqu'on appuie sur la gâchette.

NOTE: Lorsque la solution coule, vous verrez des bulles se former sur les bords de la fenêtre du rouleau-brosse.



- 5) **Pour nettoyer:** Tenir enfoncé la gâchette du pulvérisateur pour appliquer la solution sur le plancher avec des passages en avant et en arrière. **Pour assainir:** Enlever les saletés visibles. En utilisant l'assainissant pour surfaces dures (ou insérer le nom de la marque), tenir enfoncé la gâchette du pulvérisateur pour appliquer la solution sur le plancher avec des passages en avant et en arrière. Laisser le plancher rester visiblement humide pendant 5 minutes.

REMARQUE: La formule de l'assainissant pour surfaces dures ne doit être utilisée que sur des planchers durs et scellés. Ne pas utiliser sur des petits tapis ou des moquettes. Lire attentivement l'étiquette du contenant de l'assainissant avant de l'utiliser.



- 6) Pour sécher les planchers durs plus rapidement, relâcher la gâchette et faire un deuxième passage sans distribuer de solution. Se tenir en dehors la zone nettoyée jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

**CONSEIL:** Lorsque vous nettoyez des planchers durs excessivement sales ou boueux ou si votre rouleau-brosse semble sale, utiliser le plateau de rangement Easy Clean pour rincer votre rouleau-brosse avant de nettoyer vos petits tapis.

**CONSEIL:** Pour les dégâts trop difficiles et collées sur vos planchers durs, activer le mode **RUG** et tenir la CrossWave™ au-dessus les dégâts. Effectuer des passages courts tout en maintenant la gâchette enfoncée, cela permet à la brosse multi-surfaces de faire son travail.

## Nettoyage de petits tapis

[Note au réviseur: Les directives et les graphiques pour le nettoyage de petits tapis seront insérés sur cette page. Le liquide assainissant ne doit pas être utilisé sur les tapis.]

Brancher la machine dans une prise au courant correctement mise à la terre.

### Sélectionner le mode de nettoyage:

Pour commencer à nettoyer vos tapis, ALLUMER la machine en appuyant sur le bouton **RUG**. Une fois le réglage sélectionné, l'aspirateur à sec s'allume. Pour ÉTEINDRE, appuyez une seconde fois sur le réglage **RUG**.

Incliner le corps de la machine vers l'arrière pour démarrer la rotation du rouleau-brosse. Pour arrêter la rotation du rouleau-brosse, vous devez mettre la machine en position verticale.

Avant chaque utilisation, tenir enfoncé la gâchette de pulvérisation de la solution pendant 10 secondes pour amorcer le système avec la solution de nettoyage. Les lumières LED s'allument lorsqu'on appuie sur la gâchette.

**REMARQUE:** Lorsque la solution coule, vous verrez des bulles se former sur les bords de la fenêtre du rouleau-brosse. Pour nettoyer, tenir enfoncé la gâchette du pulvérisateur pour appliquer la solution pendant des passages en avant et en arrière.

Pour sécher les tapis plus rapidement, relâcher la gâchette et faire un deuxième passage sans distribuer de solution.

**REMARQUE:** Le bouton RUG distribue deux fois plus de solution que le bouton HARD FLOOR afin de faciliter le nettoyage des tapis.

**CONSEIL:** Pour un nettoyage en profondeur, effectuer 4 passages humides et 4 passages secs en utilisant des touches superposées sur chaque zone des tapis que vous nettoyez.

## Entretien: vider le réservoir d'eau sale.

[Note au réviseur: Les graphiques ci-dessous ou des graphiques similaires illustrant les étapes peuvent être utilisés avec les étapes ci-dessous]



Pour libérer le réservoir d'eau sale, appuyez sur le bouton encastré sur le dessus du réservoir d'eau sale.



Saisir la poignée avant en appuyant sur le bouton et retirer le réservoir d'eau sale de l'unité.



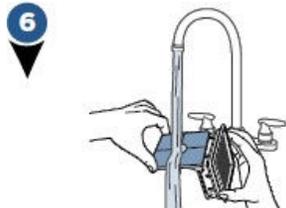
Saisir le dessus du réservoir d'eau sale dans les zones encastrées sur chaque côté du filtre et tirer vers le haut pour retirer le haut du réservoir.



Verser l'eau sale et les débris. Rincer l'intérieur du réservoir d'eau sale.



Retirer le filtre du haut du réservoir d'eau sale en le tirant vers le haut.



Laver à la main le filtre à vide et l'écran avec de l'eau chaude et un détergent doux.

7



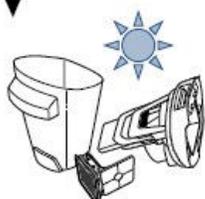
Rincer le flotteur situé en bas de la partie supérieure du réservoir d'eau sale.

8



Si la zone intérieure où se trouve le réservoir d'eau sale est sale, essuyez-la avec un chiffon ou une serviette.

9



Laisser sécher les pièces avant le réassemblage.

10



Remettre le filtre à vide dans le haut du réservoir d'eau sale.

11



Une fois les pièces sèches, réassembler et replacer le dessus du réservoir d'eau sale.

12



Incliner le réservoir de saleté dans le corps de la machine en l'insérant d'abord par le bas. Puis incliner le haut du réservoir de saleté vers la machine et le pousser en place jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

#### **Le saviez-vous?**

Le flotteur sert à empêcher votre réservoir sale de déborder. Lorsque votre réservoir d'eau sale est plein, le flotteur arrête le moteur d'aspiration et produit un son aigu indiquant qu'il est temps de vider votre réservoir d'eau sale.

**REMARQUE:** Assurez-vous de nettoyer votre réservoir sale et de laisser tous les composants sécher après chaque utilisation afin d'assurer le meilleur fonctionnement de votre produit.



## AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, ÉTEINDRE la machine et débrancher la fiche de la prise électrique avant de tous travaux d'entretien ou dépannage.

### Entretien: Nettoyage du rouleau-brosse et du compartiment de la brosse

[Note au réviseur: Les directives et les graphiques seront insérés ici.]

### Entretien: Plateau de rangement facile à nettoyer

[Note au réviseur: Les directives et les graphiques seront insérés ici.]

#### Stockage de la machine

Ranger l'appareil dans une armoire ou un sous-sol jusqu'à la prochaine utilisation. Entreposer le nettoyeur dans un endroit sec et protégé. Étant donné que ce produit utilise de l'eau, il ne doit pas être entreposé là où il y a un risque de gel. Le gel peut endommager les composants internes et annuler la garantie.

### Diagnostic de pannes

Problème	Causes possibles	Remèdes
[Affichage du titre]	[Causes possibles]	[Solution suggérée]

### Garantie

[La garantie sera insérée ici.]

### Service à la clientèle

[Les coordonnées du service seront fournies ici.]

### Enregistrez votre produit dès aujourd'hui!

[L'enregistrement du produit, les récompenses, les demandes de commentaires, etc. seront insérés ici.]

Fabriqué [par] [pour]:

Bissell Homecare, Inc. 2345 Walker Ave, NW Grand Rapids, MI 49544

Fabriqué par [BISSELL brand]

Questions ou commentaires 1.800.237.7691 © (année) BISSELL Homecare Inc., Grand Rapids, MI 49544 USA

[www.bissell.com](http://www.bissell.com)]

© (année) BISSELL Homecare Inc.  
BISSELL International Trading Company BV Stadhouderskade 55,  
1072 AB Amsterdam The Netherlands

[Questions?] [Commentaires?] [Appeler XXX-XXX-XXXX] Pour le Service Consommateur  
contacter:  
BISSELL Homecare, Inc.  
P.O. Box 1888  
Grand Rapids, MI 49501